

撥打 311 和 911

你知道何時使用它們嗎？

撥打 911

- 當你面臨即時危險或發現正在進行的犯罪行為時
- 當你身受重傷或發生醫療症狀時
- 還要為非緊急情況或報告停電而撥打911為緊急致電保持線路暢通。

撥打 311...

當你需要非緊急服務和資訊時，如以下情況：

- 在校和課後計畫
- 校車資訊
- 市內的公共游泳池和開放時間
- 在你社區內的志願活動
- 如何在緊急情況下保護寵物 (詢問“讓紐約為寵物做好準備”)
- 針對家庭成員的健康和諮詢服務

撥打311，你可以每天24小時接觸到一位真人接線員。我們可提供170種語言的口譯。

不要在緊急情況下撥打* ((。)

數學題： New York, New York

在下面的數學題中，請動腦筋填入缺失數字。每行的數字加起來，等於右邊的總數上。每列的數字加起來，等於底部的總數。使用從0-9的數字來解決問題。

	3		7
		1	6
2	0		4
9	5	3	

完成拼图后，請匹配每個彩色正方塊中的數字，以閱讀一些有關紐約的有趣事實！

紐約簡介

- 7 在紐約市，一月份的平均降雪量為7英寸。曼哈頓第七大道也稱為時尚大道。
- 6 紐約市的市徽（顯示於官方城市標志和本指南的封底），由6部分組成：盾牌、人民、城市誕生的年份、美國之鷹、市徽名稱為拉丁文，還有一棵帶葉的樹枝（稱為月桂樹）。
- 4 市長每4年選舉一次，並領導紐約市的行政部門。市長在市政廳工作City Hall。
- 9 百老匯發源于曼哈頓下城的鮑林格林，終止于奧爾巴尼，是世界上最長的街道之一，長度150英里（241公里）。這條街的正式名稱是 Highway 9。
- 5 紐約市由5個街區。
- 3 曼哈頓的街道布局主要由大道和大街組成。大道間的空間，大約是街道間空間的3倍。

紐約是個很棒的地方！

給這幅Brooklyn Bridge的圖畫塗上顏色。



幫助小狗規劃緊急情況！

現在，你已制定了家庭緊急計劃，請也為你的寵物制定一份計畫！沿著右邊的迷宮，並在尋找出路時收集寵物可能需要的至少4件物品。

如需索取更多份指南，或以其他語言撰寫的指南，請致電311或瀏覽 NYC.gov/readyny。

NYC
NYC Emergency Management
NYC Department of Education



2020 年版

做好準備，紐約！

做好準備，應對不測，這是聰明的做法



瞭解如何制定：
• **準備好** 應對緊急情況
• **做好準備** 並知道該做什麼
• **準備好離開**，如果需要的話看看裏面！

這本“讓紐約為孩子做好準備”的故事書，屬於：

做好準備，紐約！

本書可幫助你開始針對在社區或城市周圍發生的緊急情況制定計畫。紐約已經做好准备..... 現在，請翻頁查找你也可以如何做好準備！

- 1 你住在紐約市嗎？多好的地方！總有些事情會發生，還有一些我們無法預料的事情。
- 2 因為我們永遠無法確定到底會發生什麼，制定一個緊急計劃，既聰明又安全。
- 3 突發事件，例如火災和暴風雨的確會發生，是的，千真萬確。但是，知道在這樣的情況下該怎么做是我們所有人都必須做的。
- 4 市長知道該怎么做，學校也很明智。現在輪到我們了-五大街區為任何意外做好准备計畫。
- 5 因此，請翻頁查找更多信息，這很容易做到吧，紐約，我們都可以為緊急情況做好准备。

所以准备好，紐約。这是明智而安全的事情！要了解更多信息，請翻頁！

家庭应急计划

遠方的朋友/亲戚的电话 #：

其他重要資訊：



2020
12月
01日
： 麥昂爾香

无论你住在史坦頓島、布魯克林、皇后區、布朗克斯區還是曼哈頓，都要始終保持明智和安全。你為緊急情況做好準備了嗎？你的家庭是否有一份計畫？你知道你學校的計畫是什麼嗎？閱讀以下這首詩，看看五大街區裏的一些孩子們，是如何做好準備的。制定自己的家庭計劃後，無論發生什麼，你可以準備就緒！

读完这首诗后，请看地图，并在你的房屋和学校所在的位置各放上一颗星。

現在該是我們**制定計劃**的時候了
一旦我們不在一起
我們需要制定一份計畫，以確定在哪里與親
人相會
風雨無阻

电话号码是我们需要的
我们必须收集两个
一个是你家附近的人
一个是离你比较远的人

準備好**待在家裏**
要在家裏待上一天或几天，
我們需要一個**“待在家中工具包”**
這在很多方面都是**明智的**

一个**手电筒**，可以給黑夜带来光亮
一个**口哨**有助於發出聲響
罐頭食品和**瓶装水**
都可以輕鬆找到

將工具包放在隨手可得到的地方并准备好
放在一个地方，而不是三个地方
我们的家人在家裏就是安全的
為緊急情況做好準備

但是有時候，家人**不得不離開**，
並且**离开家**一段時間
當事情**突然**
發生時，我們必須離開

我们所有人都需要的一些**食物和饮料**
 一張**地图**和一個**手电筒**，以帮助我们看路
 裝上一本喜欢的书和一部**收音机**
(不要忘记电池!)

(針對父母和监护人) 请遵循以下步骤,来帮助您和家人在紧急情况下保持安全。

每个学校都有應對紧急情况 的计划。有关学校安全计划的更多信息，請向您孩子所在学校索取《家长指南》。

与您的家人坐下来，制定应对紧急情况 的计划。如果家人彼此保持联系，每个人都可以更好地應對紧急情况。

- 列出您家庭网络中每个人的电话号码，以及他们所在地點（工作、學校等）的聯繫方法。包括您的儿子或女儿；丈夫或妻子；您孩子所在的学校；等等。
- 为了与家人联系，制定在一个特定地方會面的計畫。写下会面地点的名称和位置。
- 如果您的家人彼此找不到，则制定計畫，打电话给您认识的住在遠方的人。寫下他或她的姓名和電話號碼。给您“远方”的人一份您的应急计划副本。确保他或她同意成为您的交流樞紐。
- 填写右侧的紧急计划卡。为计划中的每个人制作一张卡片及家庭计划的副本。

在緊急情況下，你可能需要待在家裏。在家裏備妥至少足夠三天的物資儲備。將這些物品放在單獨的容器或專用櫥櫃中。

你的待在家中的工具包应包括：

- 每人每天一加侖飲用水
- 不易腐壞、即時食用的罐頭食品以及手動開罐器
- 急救箱、手電筒和哨子
- 電池操作的收音機和備用電池
- 碘片或是一夸脫的無香味漂白劑（僅限於遵照衛生官員指示而對水進行消毒時）以及瀉管（用於將漂白劑加入水中）
- 一部不需要電力的電話。大多數座機需要電力。一部只要有電就能在緊急情況下使用的手機。

在緊急情況下，你可能需要很快離開家。你家中的每個人都應該有一個“離家包”（甚至是寵物！）。

你的“離家包”必須堅固且容易攜帶，例如背包或有輪子的小行李箱。每年至少查看兩次物資，以確保隨時準備就緒。

你的“離家包”應包括：

- 把重要檔的副本 (帶照片的ID、保險卡、出生證明、房契、或者汽車或房子的所有權) 放在一個防水的容器中
- 汽車和房屋的備用鑰匙
- 信用卡、提款卡以及小面額現金
- 瓶裝水和不易腐壞的食物, 例如能量餐條或五穀餐條
- 牙膏、牙刷、濕紙巾、兒童護理用品, 等等
- 手電筒
- 用電池供電的調幅/調頻收音機及備用電池
- 你家中每個人服用藥物的書面清單
- 急救箱
- 你家的電話號碼及會面地點資訊
- 紐約市的小型地圖

你的姓名：

家長/監護人姓名：

家長/監護人電話號碼

家庭會面地點：

